



1976

**EMBAIXADA DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
VIETNAM**

NV/ETL-VN/42/2021

The Embassy of the Democratic Republic of Timor-Leste in Hanoi presents its compliments to the Consular Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam and has the honor to transfer the Note NV No.129/DNSAO/MNEC/VIII/2021 dated 31<sup>st</sup> August 2021 of the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Democratic Republic of Timor-Leste and the Sample of Certificate of COVID-19 Vaccination of Timor-Leste.

The Embassy of the Democratic Republic of Timor-Leste in Hanoi avails itself of this opportunity to renew to the Consular Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam the assurance of its highest consideration.

Hanoi, 1<sup>st</sup> September 2021



**THE CONSULAR DEPARTMENT,  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
Hanoi

**CỤC LÃNH SỰ**

Đến ngày 1... tháng 9... năm 2021...  
Phòng xử lý: ... *MUS* ...  
Phòng phối hợp: .....  
Cán bộ xử lý: ... *Ma* ...



## MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS E COOPERAÇÃO

NV. No. 129/DNSAO/MNEC/VIII/2021

The Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Democratic Republic of Timor-Leste presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam in Hanoi, and has the honour to enclose herewith a sample of COVID 19 Certificate of Vaccination, issued by the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste through the Ministry of Health with a view to be considered by the Government of the Socialist Republic of Vietnam as the mutual recognition of vaccine certification.

The Ministry has further the honour to inform the Government of Vietnam that the vaccine certificate is the official proof document by the Government of Timor-Leste and will be only provided for those who are fully vaccinated by showing their vaccination card. The Government of Timor-Leste also provides an online platform called Timor-Leste Electronic Health Register (RSETL) to track the data of vaccination including facilitating the movement in the country.

The Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Democratic Republic of Timor-Leste avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam in Hanoi, the assurances of its highest consideration.

Dili, 31 August 2021

**The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam  
Hanoi, Vietnam**



**Ministério da Saúde - Ministry of Health – Timor-Leste**  
**Sertifikadu Vasina COVID-19/ Certificado de Vacinação da COVID-19**  
**Certificate of COVID-19 Vaccination**

1. Naran/ Nome/ Name

Maria Manuela dos Santos Pereira

2. Hela fatin/ Residência/ Address

Avenida Nicolau Lobato, No.....Suco .....Posto Administrativo de .....  
 Municipio de Dili, Timor-Leste

3. Sexu/ Sexo/Sex

F

4. Data Moris/ Data de Nascimento/ Date of Birth

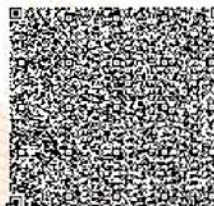
08/02/1979

5. Númeru Identifikasaun/ Número ID/ ID Number

Passaporte Portugal No. C19033594

6. Númeru telefone/ Número telefone/ Phone Number

(+670) 7723 1441



7. Detalles vasinasaun/ Detalhes da Vacinação/ Vaccination Details

Detalles/Detalhes/Details	Dose 1	Dose 2	Booster Dose
Loron/ Data/ Date	12/04/2021	15/06/2021	
Produutu/ Produto / Product	AstraZeneca (AZD 1222)	AstraZeneca (AZD 1222)	
Númeru Item/ Número delote/ Batch Number	CTMAV 522	ABX 3266	
Fábrica/ Fábrica/ Manufacturer	SK Bio (MFDS Korea)	SK Bio (MFDS Korea)	

8. Estatus Vasina/ Estado de Vacinação / Vaccination Status:

Completu/ Completa/ Completed

.....  
 Diretora-Geral da Saúde  
 Dra. Odete da Silva Viegas, Dermatologista

Ministério da Saúde, Rua do Palácio das Cinzas, Caicoli, Caixa Postal 374, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 333 1113 | +670 7727 6131 | Email: Sec.covaxtl@gmail.com